

TSE 3004 Wireless



BURG
WÄCHTER



Made in Germany
www.burg-waechter.de



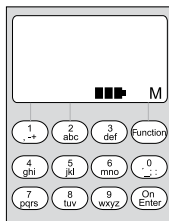
Bedienungsanleitung

Operating instructions

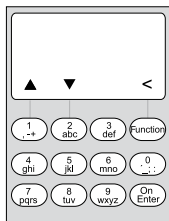
Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

- · Batterie voll
- Battery full
- Pile pleine
- Volle Batterij



- [] · Batterie leer
- Battery empty
- Pile vide
- Lege Batterij



(de) Mit Hilfe der folgenden Beschreibung können Sie Ihr Schloss programmieren. Die Programmieranweisungen erhalten Sie im Display. Zum Programmieren des Schlosses (Eintritt in das Menü) drücken Sie bitte die Taste „Function“, wenn das Symbol „M“ im Display erscheint. Mit den Tasten „1“ scroll up (Symbol im Display) und „2“ scroll down (Symbol im Display) können Sie sich im Menü bewegen. Wenn im Display das Symbol „<“ erscheint, können Sie mit der Taste „Function“ in die nächst höhere Menüebene zurückspringen, mit der Taste „Enter/On“ wählen Sie einen Menüpunkt aus.

(en) The following description will help you programming the lock. The programming instructions are available in the display. For programming the lock (entering menu) press the key “Function” if the symbol “M” is visible in the display. By means of Key “1” scroll up (symbol on the display) and key “2” scroll down (symbol on the display) you are able to navigate in the software. If the symbol “<” appears in the display you can jump back into the next higher programming level by means of key “Funktion”. By pressing key “On/Enter” you select a menu item.

(fr) A l'aide des descriptions suivantes, vous pouvez programmer votre serrure. Les directives de programmations apparaissent dans l'affichage. Pour programmer la serrure, (entrer dans le menu) appuyez la touche «Function» lorsque le symbole «M» apparaît dans l'affichage. A l'aide des touches « 1 » scroll up (symbole dans l'affichage) et « 2 » scroll down (symbole dans l'affichage) vous pouvez feuilleter dans le menu. Lorsque le symbole « < » apparaît dans l'affichage vous pouvez faire un pas en arrière dans le menu en appuyant la touche «Function». Avec la touche «enter-on» vous confirmez ou sélectionnez un point de menu.

(nl) Met hulp van de volgende omschrijving kunt u uw slot programmeren. De programmeer aanwijzingen ziet u in het display. Voor het programmeren van het slot (openen van het menu) druk op de knop 'Function' als het symbool 'M' in het display verschijnt. Met de toets '1' scroll up (symbool in het display) en '2' scroll down (symbool in het display) kunt u door het menu bladeren. Als in het display het symbool '<' verschijnt, kunt u met de toets 'Function' in het menu weer een stap achteruit komen. Met de toets 'enter-on' kiest u voor een menu punt.

Öffnungscodes Werkseinstellung: 123456
works setting: 123456
Paramétrage usine: 123456
Standaardinstelling vanaf fabriek: 123456

Codelänge 6-stellig
Code length 6 digits
Longueur code 6 chiffres
Codelengte 6-cijferig

Menu změna kódu

Změna kódu administrátora a uživatele

Menu jazyka/Language

Nastavení jazyka

Menu synchronizovat E Key*

V tomto programu se přizpůsobuje kanál E Key* kanálu vstupní jednotky.

Tato funkce se stane potřebnou, jakmile se změní rádiový kanál vstupní jednotky, přestože jsou přihlášeny ještě jiné rádiové klíče (se starým nastavením kanálu).

Menu Info

Zobrazení čísla verze a série

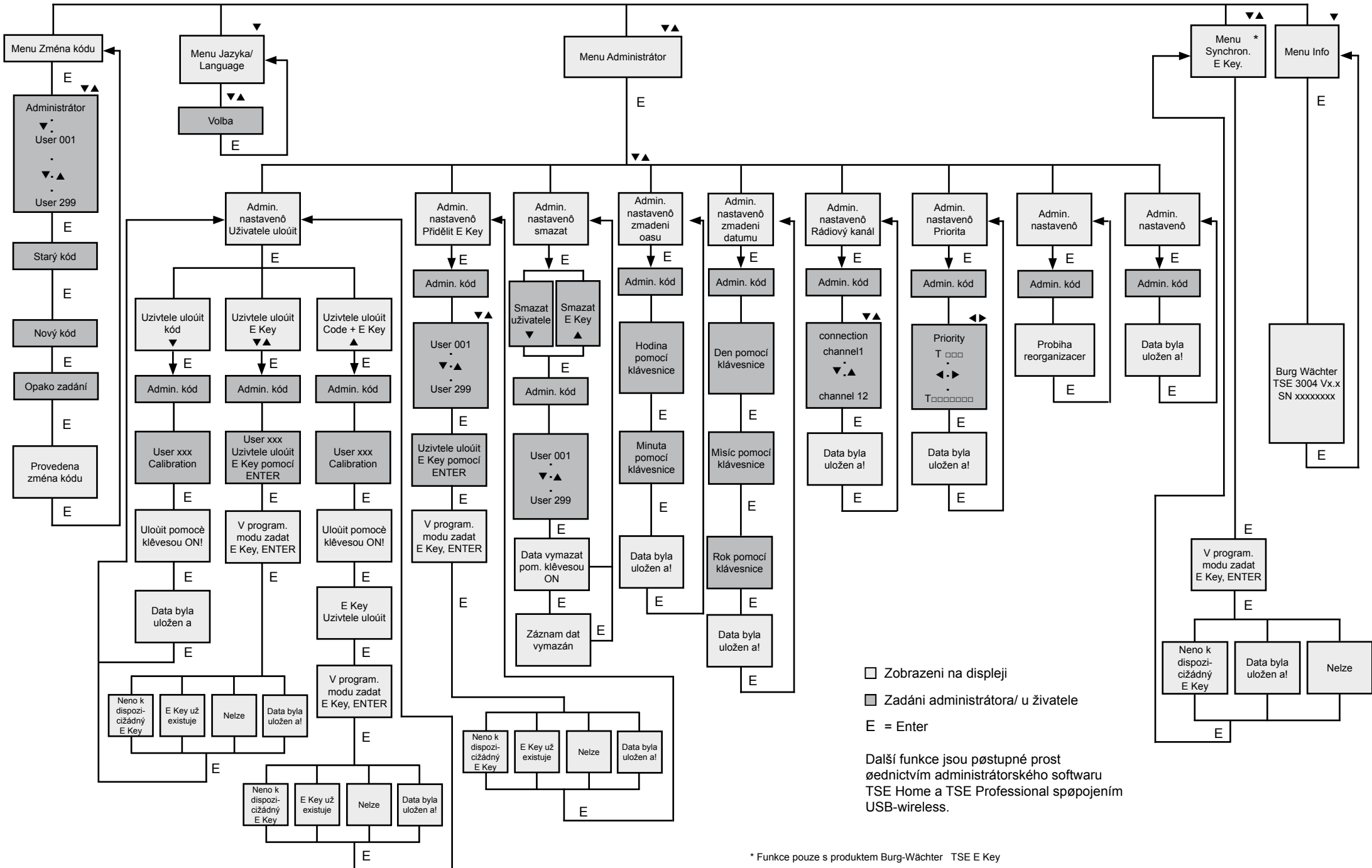
Menu administrátor

Zde jsou skryta všechna menu, která mohou být obsluhována pouze s administrátorským oprávněním. Jedná se o následující:

- **Uživitele uložit**
Zde se mohou zakládat uživatelé, kódy a E Key
- **Přidělit E Key**
Zde lze vybranému uživateli dodatečně přidělit E Key.
- **Smazat**
Zde se mohou mazat uživatelé a E Key.
- **Zmazení oasu**
Zadávání času a nařizování hodin.
Hodiny se nařizují mezi dvěma časovými údaji automaticky. Výjimku tvoří výměna baterií a změna času z letního na zimní a naopak.
- **Zmazení datumu**
Zadání data
- **Rádiový kanál***
Volba z 12 různých kanálů. Volba se může stát nutnou v případě, když je kanál již obsazen jinou aplikací (např. WLAN) (viz. menu synchronizovat E Key*). Při kolizi s jinými systémy WLAN se doporučuje odstup tří kanálů
- **Priorita**
Pokud by se po několikanásobném stisknutí E-klíče* neotevřely dveře, které se mají otevřít, lze pomocí této funkce zvýšit prioritu dveří. Naopak lze také snížit prioritu jiných dveří v přímém okolí.
- **Reorganizace**
Doporučuje se tuto funkci použít, pokud bylo smazáno více uživatelů.
- **Přihlásit**
Při výměně buď klíčové jednotky nebo klávesnice budou obě jednotky znovu navzájem sladěny.

* Funkce pouze s produktem Burg-Wächter TSE E Key

*Následkem toho je znázorněna struktura menu se všemi možnostmi vstupu-
Při programování zámku respektujte prosím požadavky na displeji.*



Zobrazení na displeji
 Zadání administrátora/ u živatele
 E = Enter

Další funkce jsou přístupné prostřednictvím administrátorského softwaru TSE Home a TSE Professional spojením USB-wireless.

* Funkce pouze s produktem Burg-Wächter TSE E Key

Vedení uživatele řízeným menu

Maximální počet kódů:

TSE 3004= 300 kódů, 300 E Key

Číselný zámek s 1.000.000 skutečnými možnostmi nastavení

Doba zablokování po 3-násobném zadání chybného kódu

TSE 3004: 1 min., poté vždy 3 min.

Display nastavitelný ve 12 jazycích

Napájení proudem: 2x2 kusy MIGNON LR6, AA ALKALINE

Optimální podmínky okolí

-15°C/ +40°C / až 95% relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující)

přípustný rozsah teplot: -20°C/ +50°C

V případě použití u vnějších dveří by TSE 3004 měl být chráněn před vystavením trvalému dešti (např. přístřeškem)

Display TSE 3004 může při extrémních změnách teplot reagovat pomalu, příp. ztmavnout.

Tel. číslo servisu: 0900 / 12 14 16 18 (za poplatek)



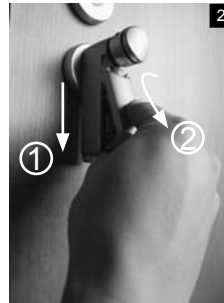
- de** · Batteriewechsel innen
- en** · Changing of battery inside
- fr** · Changement des piles côté intérieur
- nl** · Batterij vervanging binnen

- de** · Funktion Notschloss
- en** · Function of the emergency lock
- fr** · Fonction de la serrure de secours
- nl** · Functie noodslot

de
en
fr
nl

- Beim Erscheinen der Batteriewechselaufforderung im Display der Tastatur jeweils zwei Batterien innen und außen tauschen.
- If low battery consumption appears in the display you have to change batteries inside and outside.
- Lorsque apparaît l'indicateur de piles faible dans la display du clavier, il est impératif de changer les piles situées dans le clavier et celles près du cylindre.
- Bij het verschijnen van de lage batterijspanning indicator op het display, moeten zowel de batterijen binnen als buiten vervangen worden.

- Batteriewechsel innen
- Changing of battery inside
- Changement des piles côté intérieur
- Batterij vervanging binnen



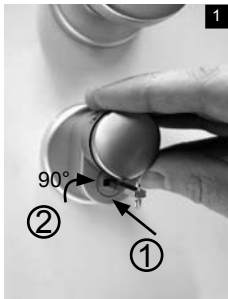
2x **1,5V AA**
(LR6)

- Batteriewechsel außen
- Changing of battery outside
- Changement des piles côté extérieur
- Batterij vervanging buiten



2x **1,5V AA**
(LR6)

- de · Funktion Notschloss
- en · Function of the emergency lock
- fr · Fonction de la serrure de secours
- nl · Functie noodslot



- Notschloss öffnen
- Opening the emergency lock
- Ouvrir la serrure de secours
- Noodslot openen

- Tür öffnen
- Opening the door
- Ouvrir la porte
- Deur openen

- Notschloss schließen
- Locking of the emergency lock
- Fermer la serrure de secours
- Noodslot sluiten

Bild 3: Zum Schließen des Notschlusses muss der Drehknopf zwei Umdrehungen in beide Richtungen gedreht werden.

Fig. 3: To lock the emergency lock the knob has to be turned two times in both directions.

Image 3: Pour fermer la serrure de secours, le bouton intérieur et extérieur doivent être tourné 2x à gauche et 2x à droite.

Afbeelding 3: Om het noodslot te sluiten moet de draaiknop binnen en buiten zowel twee maal links als twee maal rechts gedraaid worden.



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
D - 58300 Wetter
Germany

www.burg-waechter.de
info@burg-waechter.de

TSE 3004 Bedienungsanleitung



Druck-/ Satzfehler, Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Typographical errors, omissions and changes reserved.

Sous réserve de fautes d'impression et de composition, d'erreurs est de modifications.